

FRAUENSTEIN AKTUELL

106. Ausgabe - Sept. 2026

Informationsmagazin der

Gemeindeliste

Frauenstein

Liste Harald Jannach

www.frauensteinaktuell.at

zugestellt durch post.at

Frauensteiner Ruf: Zu Taxi seit September in Betrieb

Seiten 11-14



Am 27. Juni haben 20 Firmkandidaten in Kraig von Diözesanbischof Dr. Josef Marketz das Sakrament der Firmung empfangen. Er wurde von Pfarrer Dr. Charles Ogbunambala, Bgm. Harald Jannach und PGR-Obmann Mag. Gerhard Marschnig herzlich willkommen geheißen.

Gasthof-Pension

Kaiser

Wildbretschmaus

von Freitag, den 30. Oktober bis
Sonntag, den 1. November 2026

Familie Kaiser | Maria-Pulster-Weg 8 | 9300 Treffelsdorf | Tel.: 04212/2205

**Seit der Gemeinderatswahl 2021 sind unsere Gemeinderätinnen
und Gemeinderäte der Gemeindeliste Frauenstein
verlässlich für unsere Gemeinde im Einsatz.**



Harald Jannach



Herbert Pichlmaier



Konrad Petautschnig



Isabella Kerth



Harald Strutzmann



Bernhard Nott



Sonya Nott



Stefan Wildhaber



Günter Egger



Ines Russling



Walter Klimbacher



Kordula Liegl



Hannes Fleischhacker



Martin Weberitsch



Harald Schöffmann

Impressum:

Informationsmagazin der
Gemeindeliste Frauenstein;

Redaktion: Harald Jannach
Höffern 1, 9300 St. Veit/Glan;
Tel. 0699/105 33366
harald.jannach@ktn.gde.at

Redaktionsmitglieder:

Hannes Fleischhacker, Herbert
Pichlmaier, Bernhard Nott,
Isabella Kerth, Konrad Petau-
tschnig, Sonya Nott, Walter
Klimbacher, Günter Egger,
Harald Schöffmann, Stefan
Wildhaber, Ines
Russling, Kordula Liegl,
Harald Strutzmann,
Martin Weberitsch;

Druck: Grafik-Druck-Stick
Friedrich KNAPP, St. Veit/Glan,
T 0650/6047300;

Fotos: A. Wieser und privat

**K Metalltechnik
KOPPITSCH**

Mail 25 • St. Veit / Glan

- Vordächer & Carports
- Geländer & Stiegen
- Glaskonstruktionen
- Zaunkonstruktionen
- Montage- & Reparaturen
- Design

T 0664 103 19 22 • www.metalltechnik-koppitsch.at

BÜRGERMEISTER HARALD JANNACH

Gemeinderatswahlen 2027

*Liebe Gemeindebürgerinnen,
liebe Gemeindebürger!*

Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl 2027

Im kommenden Jahr finden wieder die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen in Kärnten statt. Der voraussichtliche Wahltermin ist der 28. Februar. Ich habe mich entschieden, für unsere Fraktion der "Gemeindeliste Frauenstein - Liste Harald Jannach" wieder als Bürgermeisterkandidat anzutreten. Die letzten sechs Jahre waren manchmal durchaus herausfordernd. Gemeinsam mit unserer Gemeindelisten-Fraktion haben wir versucht, unsere Aufgaben für die Gemeinde bestmöglich zu bewältigen. Ich danke jedem Gemeinderatsmitglied für den Einsatz und das freiwillige Engagement in den letzten Jahren. Ich nehme diese manchmal unbedankte Arbeit als Gemeinderätin oder Gemeinderat nicht als selbstverständlich an - vor allem in Zeiten, in denen das ehrenamtliche Engagement merklich weniger wird.

Wir planen einen kurzen Gemeinderatswahlkampf. Sechs Wochen Wahlwerbung können nicht mehr wert sein als sechs Jahre kontinuierliche Arbeit, die wir als Fraktion für unsere Gemeinde leisten. Wir freuen uns sehr, wenn Sie uns weiterhin das Vertrauen in die Gestaltung unserer Gemeinde geben und sowohl die Fraktion der "Gemeindeli-

ste Frauenstein" als auch mich als Bürgermeisterkandidat bei den kommenden Wahlen unterstützen.

Ruf:zu-Taxi

Seit Mitte September steht unseren Bürgerinnen und Bürgern ein kostengünstiges öffentliches Verkehrsmittel zur Verfügung: das sogenannte Ruf:Zu-Taxi. Dieses "Taxi" in Form eines Kleinbusses steht - im Gegensatz zu unseren Taxigutscheinen - ALLEN von jung bis alt und einkommensunabhängig zur Verfügung. Gemeinsam mit den Gemeinden St. Veit/Glan, Liebenfels, Maria Saal und St. Georgen am Längsee haben wir uns entschieden, dieses Projekt (vorerst auf drei Jahre begrenzt) umzusetzen, mit dem jeder kostengünstig nicht nur innerhalb unserer Gemeinde sondern auch in alle anderen Gemeinden fahren kann. Möglich wurde es

durch die große finanzielle Unterstützung des Landes Kärnten (Referat LR Schuschnigg). Ausführliche Informationen dazu entnehmen Sie bitte den Seiten 11 - 14 in dieser Zeitung. Vielleicht ist



Im kommenden Jahr (voraussichtlich am 28. Februar) finden wieder die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen statt. Wir freuen uns, wenn Sie uns bei der Wahl Ihr Vertrauen schenken, damit wir verlässlich im Sinne unserer Gemeinde unsere Arbeit fortsetzen können.



**Gemeindeliste Frauenstein -
Liste Harald Jannach**



Bgm. Harald Jannach

dieses Ruf:zu-Taxi-Angebot auch etwas für Sie.

Glasfaser-Ausbau

Demnächst werden die Tiefbauarbeiten an unserem Glasfaser-Netz fortgesetzt. Jeder, der einen Anschluss beantragt hat, wird von Mitar-

beitern der DBP kontaktiert, um den jeweiligen Anschlusspunkt am Grundstück festzulegen. Spätestens Ende 2027 sollte das Glasfasernetz in Betrieb gehen.

*Viel Freude beim Lesen
unserer Zeitung!
Bgm. Harald Jannach*

Pekol

**FINANZ- UND
VERSICHERUNGSSERVICE GMBH.
VERMÖGENSBERATUNG • VERSICHERUNGEN
FINANZIERUNG VON REALITÄTEN • LEASING**

**MOBIL +43 (0) 664 4468007
TEL. & FAX +43 (0) 4212 2318**

Staatlich geprüfter Gewerblicher Vermögensberater - GISA-Zahl : 31226578



*Jägerwirt
Dreifaltigkeit*
Familie Peschütz

04212/28665

JÄGERWIRT DREIFALTIGKEIT

"Ein Ort der Gemütlichkeit, der zum Verweilen einlädt..."

**Denkt schon jetzt an die festliche Zeit -
sichert euch euren Tisch zur Weihnachtsfeier!**



ADVENTAUSSTELLUNG IM STADL

28.11. & 29.11.2026 von 11.00 - 16.00 Uhr



www.jaegerwirt-dreifaltigkeit.at



Dreifaltigkeit 3, 9300 St. Veit an der Glan

INNERE WIMITZ

Sanierung Hubenbauer-Brücke



Vzbgm. Konrad Petautschnig
Straßen- und Baureferent

Die erforderliche, widerkehrende Brückenbegehung ergab, dass das Tragwerk und der Belag der Hubenbauerbrücke in der Inneren Wimitz in einem sehr desolaten Zustand waren.

Die Tragfähigkeit war

auf Grund starker Rostschäden am Stahltragwerk bereits sehr eingeschränkt, sodass die Befahrbarkeit auf 3,5 to eingeschränkt werden musste.

Ein Zustand, der für die Hauptnutzung durch Land- und Forstwirtschaftsbetriebe, untragbar geworden ist.

Am 1. Juli d.J. hat uns der zuständige Bauleiter der Abt. 10 der Ktn. L-Reg., Stefan Koch, besucht. Im Zuge dieser Besprechung hat Herr Koch mitgeteilt und zugesagt, dass es eine Förderung von 40 % der Sanierungskosten gibt. Dafür einen recht herzlichen Dank. Unmittelbar danach wurde mit den Vorbereitungen, wie die Bestellung der erforderlichen Stahlträger und dem Lärchenholzbelags-



Die Hubenbauer-Brücke in der Wimitz wurde mit unseren Bauhofmitarbeitern komplett erneuert.

material, begonnen. Die Montage wurde von unseren Bauhofmitarbeitern mit Hilfe eines Hebegerätes von der Firma Erich Haberl GmbH, innerhalb von 4 Tagen vom 17. bis 20. September 2026

durchgeführt.

Wir können uns über eine neue Brücke mit uneingeschränkter Nutzung freuen und wünschen allen Verkehrsteilnehmern eine gute Fahrt.

ERNEUERBARE ENERGIE FÜR GEMEINDE

PV-Anlage auf VS Kraig errichtet

Auf Grund der stetig steigenden Energiepreise hat der Gemeinderat in seiner Sitzung vom 28. April 2026 beschlossen, auch um einen Beitrag zur CO₂-Bilanz zu leisten, eine Photovoltaikanlage auf die Volksschule in Kraig zu errichten.

Diese Investition wird von Bund und Land gefördert, sodass die Restfinanzierung mit noch vorhandenen KIG-Mittel (Kommunales InvestitionsGesetz-Mittel) aus

dem Vorjahr möglich ist.

Mit diesem Projekt - professionell errichtet von der Firma Gautsch - können wir den erhöhten Energiebedarf für die im heurigen Sommer teilweise bereits installierten Klimaanlage in der VS Obermühlbach, im Dach- und Obergeschoß des Gemeindeamtsgebäudes und im Obergeschoss des Kindergartengebäudes in Kraig, selbst erzeugen.



Die Photovoltaik-Anlage auf der VS Kraig liefert bereits saubere Energie für die Gemeindegebäude.



A-9300 Hunnenbrunn • Gewerbezone 3
fon: +43 (0) 4212/61 35 • fax: +43 (0) 4212/61 354
e-mail: office@dachservice-gautsch.at
www.dachservice-gautsch.at

- **Dachdeckerei**
- **Bauspenglerei**
- **Transporte**
- **Blitzschutzanlagen**
- **Photovoltaik**
- **Sat.- und Antennenanlagen**

FORTSETZUNG DER TIEFBAUARBEITEN IM HERBST 2026

Glasfaserausbau in Frauenstein

Alle Frauensteinerinnen und Frauensteiner, die einen Glasfaser-Anschluss bestellt haben, werden ab sofort fortlaufend von der Baufirma DPB für die Terminvereinbarung zur Vor-Ort-Begehung kontaktiert. Dabei bespricht die Baufirma mit ihnen den Übergabepunkt, an dem die Glasfaser an das Grundstück verlegt wird. Im Zuge der Vor-Ort-Begehungen werden die Leerverrohrungen und das Starterpaket ausgegeben, woraufhin die Bürger mit den Vorarbeiten auf ihren Grundstücken und im Haus starten können. Der Start der Tiefbauarbeiten hat bereits begonnen und wird im Herbst fortgesetzt. Bis Ende 2027 sollte das Glasfasernetz in Frauenstein fertiggestellt und in Betrieb genommen werden.

Leitungsrechtsakquise:

Hauptsächlich verlaufen

die Glasfaser- bzw. Stromleitungen im öffentlichen Gut. Sollten Verlegungen und Grabungen auf Privatgrund notwendig sein, kommt es zu Hausbesuchen einer Firma im Auftrag der DPB. Die Akquisiteure verfügen dann über einen entsprechenden Plan mit dem angedachten Routenverlauf, sowie Zustimmungserklärung und Abgeltungsformular.

Noch keinen Glasfaser-Anschluss bestellt?

Bis die Vor-Ort-Begehungen abgeschlossen sind, können Sie sich Ihr High-Speed-Internet noch zum Aktionspreis von € 299,- (für Ihr Haus) bzw. € 99,- (für Ihre Wohnung) sichern. Danach ist der Anschluss an das Glasfasernetz von Kelag-Connect zum regulären Preis von € 1.199,- (Haus) bzw. € 399,- (Wohnung) möglich. Bestellungen

sind online auf kelag.at/connect möglich.

Bei Fragen kontaktieren Sie uns gerne per E-Mail an connect@kelag.at oder telefonisch unter 0463 525 1000.

Voraussetzung für den Aktionspreis ist die mindestens 24-monatige Nutzung eines Internetdienstes bei einem Kelag-Connect Partner-Provider. Diese finden Sie online unter kelag.at/connect.

Jetzt noch bestehenden Vertrag verlängern oder schon kündigen?

Aktuell bestehende Verträge müssen nicht gekündigt werden. Sobald aber die Möglichkeit des Anschlusses an das neu errichtete Glasfasernetz besteht, haben Sie 24 Monate Zeit, bis Sie einen Vertrag mit einem Provider aus dem neuen Glasfasernetz abschließen.

Reinigungskraft gesucht

Die Gemeinde Frauenstein sucht eine motivierte und zuverlässige Vertretungs- bzw. Aushilfskraft im Reinigungsdienst (m/w/d) für gemeindeeigene Gebäude (Zentralamt, Kindergarten, Bauhof, Volksschulen Kraig und Obermühlbach, öffentliche WC, Mehrzweckraum Obermühlbach).

Anforderungen:

- ◆ Einhaltung der Hygiene- und Sauberkeitsstandards
- ◆ Körperliche Belastbarkeit
- ◆ Reinlichkeit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit
- ◆ Verschwiegenheit

Voraussetzungen

- ◆ Österreichische Staatsbürgerschaft oder unbeschränkter Zugang zum österreichischen Arbeitsmarkt
- ◆ Bei männlichen Bewerbern abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst

Arbeitszeit: je nach Bedarf

Dem Bewerbungsschreiben sind folgende Unterlagen anzuschließen: Lebenslauf mit Lichtbild, Zeugnisse (Abschlusszeugnisse, Dienstzeugnisse), Geburtsurkunde, Staatsbürgerschaftsnachweis.

Entlohnung: nach den Bestimmungen des Kärntner Gemeindemitarbeiterinnengesetz K-GMG

Wir freuen uns auf Ihren Anruf und Ihre Bewerbung:
Gemeinde Frauenstein, Schulstraße 1, 9311 Kraig,
Mail: frauenstein@ktn.gde.at - Tel.: 04212/2751-12

Eine Familie – ein Betrieb ...

Grafik **STICKEREI**
Druck
friedrich **knapp**

St. Veit a. d. Glan • Dr.-Johann-Spöck-Straße 2
T 0650/6047300 • www.zentrum-kaernten.at

SANIERUNG IM HERBST

Straßenlaternen Hunnenbrunn

Seit einigen Jahren gibt es im gesamten Siedlungsgebiet Hunnenbrunn sporadische und auch langfristige Ausfälle und zuletzt einen Gesamtausfall aufgrund von defekten alten Leitungen.

Ausgehend von der ursprünglichen Beleuchtung die vor Jahrzehnten für die "Fundersiedlung" errichtet wurde, ist die Anlage über die Jahrzehnte sukzessive um die Siedlungsbereiche Hunnenbrunn, Wimitzstraße bis zum Taggenbrunnblickweg immer wieder erweitert worden.

Die dadurch entstandene Komplexität der Anlage hat zur Folge, dass eine vollständige Fehlerbehebung nur mit einer Erneuerung der Stromverteiler, die Umrüstung auf Mehrkreisanlage und die Erneuerung von Teilen des Stromnetzes erreicht werden kann.

Daher hat der Gemeinderat in seiner Sitzung am 23.

Juli 2026 die Sanierung der Straßenbeleuchtung im Siedlungsgebiet Hunnenbrunn in der Höhe von € 78.000,- beschlossen.

Im Zuge der Projektierung wurde auch geprüft, ob die Grabungsarbeiten gemeinsam mit der geplanten Errichtung des BIK Glasfasernetzes erfolgen könnte und somit die Kosten sowie zusätzliche Bauphasen in den Siedlungen reduziert werden könnten.

Leider ergab sich eine solche Synergie nicht, da eine Mitverlegung mit dem BIK-Glasfasernetz für die Gemeinde mit einem erheblichen Kostenaufwand verbunden gewesen wäre.

Weiters wäre der zeitliche Ablauf derzeit nicht bestimmbar gewesen und so musste man davon ausgehen, dass die Umsetzung erst im Jahr 2027 erfolgen könnte.

Auf Basis dieser Grundla-

gen erfolgt die Umsetzung in Eigenregie durch die Gemeindegemitarbeiter, woraus sich eine wirtschaftlich kostengünstigere Umsetzung ergibt und ebenso die Durchführung der Hauptarbeiten zur Wiederherstellung einer funktionierenden Straßenbeleuchtung noch im Herbst 2026 erfolgen können.

Weitere Verbesserungen des Stromnetzes für die Straßenbeleuchtung erfolgen dann im Frühjahr 2027.

Somit wird es in den "finsternen" Wintermonaten 2026/27 wieder eine gut funktionierende Straßenbeleuchtung im Siedlungsgebiet Hunnenbrunn geben.



Pächter für Kraiger See-Bistro gesucht!

Die Gemeinde Frauenstein sucht für die Sommersaison 2027 einen Pächter für das Bistro am Kraiger See. Der Pachtpreis beträgt 1 Euro.

Nähere Informationen im Gemeindeamt Frauenstein
04212 - 27 51 -12 (Walburga Fleischhacker)



Wir entsorgen für eine saubere Umwelt.

GOJER
Der Entsorger

Tel. 04232/89222 Fax 04232/89222-23
Email office@gojer.at Internet www.gojer.at

140 JAHRE FF OBERMÜHLBACH-SCHAUMBODEN

Feierliche Pumpen-Segnung

Am 10. Juli feierte die FF Obermühlbach-Schaumboden ihr 140jähriges Bestehen. Im Rahmen des Jubiläums wurde die neue Tragkraftspritze Marke Ziegler von Pfarrer Charles feierlich gesegnet.

Die alte Tragkraftspritze wurde im Jahr 1992 angeschafft und ist bei einem Einsatz in St. Veit an der Glan irreparabel beschädigt worden. Die Kosten der neuen TKS belaufen sich auf ca. 20.000 Euro.

Kommandant Raimund Meierhofer konnte unter an-

derem Bezirksfeuerwehrkommandant Friedrich Monai, Abschnittsfeuerwehrkommandant Klaus Ertl, Gemeindefeuerwehrkommandant Simon Remschnig und Bgm. Harald Jannach zur 140-Jahr-Feier der Feuerwehr Obermühlbach-Schaumboden begrüßen.

Auf Ausbildung wird Wert gelegt

Die Grundausbildung für Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren wird als Lehrveranstaltung des Bezirksfeu-

erwehrkommandos abgehalten und dauert 4,5 Tage. Folgende Frauensteiner Feuerwehr-Mitglieder haben heuer diese Ausbildung absolviert: Feuerwehr Obermühlbach-Schaumboden PFM Simon Kruttner, FM Sebastian Nussbaumer, PFM Georg Kruttner Feuerwehr Treffelsdorf PFM Kilian Zöhler, PFM Sebastian Greier

Nach der Ausbildung in der eigenen Feuerwehr ist dies die erste Lehrveranstaltung welche die Mitglieder überörtlich, im Bezirk, absolvieren und welche sie qualifiziert, weitere Kurse an der Landesfeuerwehrschule zu besuchen.

Thomas Ogriseg
FF Obermühlbach-Schaumboden



Pfarrer Charles segnete im Beisein von vielen Ehrengästen die neue Tragkraftspritze der Freiwilligen Feuerwehr Obermühlbach-Schaumboden.



Simon Kruttner, Sebastian Nussbaumer, Georg Kruttner (2. Reihe v.l.n.r.), Kilian Zöhler, Sebastian Greier (1. Reihe v.l.n.r.) haben ihre Grundausbildung erfolgreich absolviert. Ebenfalls am Foto: Abschnittskommandant Stv HBI Georg Kropf, Gemeindefeuerwehrkommandant und Bezirksausbilder OBI Simon Remschnig, Bezirksausbilder BM Patrik Duschek.

RECHTSANWÄLTIN MARIE CHRISTIN WÖLBITSCH

Kostenlose Vorträge über Recht

Liebe Leserinnen und Leser, nach einer hoffentlich für Sie erholsamen Sommerpause, darf ich Sie herzlich zu zwei weiteren kostenlosen Vorträgen in die "Neue Mitte Obermühlbach" einladen.

Am Freitag, 25. September 2026 ab 14 Uhr, widme ich mich den Themen **Vorsorgevollmacht, Erwachsenenvertretung und Patientenverfügung**. In diesem Vortrag erfahren Sie, wie Sie mit einer Vorsorgevollmacht oder Patientenverfügung bereits heute selbstbestimmt Vorsorge für die Zukunft treffen können.

Ziel ist es, die rechtlichen Grundlagen verständlich zu erklären und Ihnen einen praxisnahen Überblick über dieses wichtige Thema zu geben. Auch das Thema Erwachsenenvertretung soll kurz angeschnitten werden.

Zum Abschluss der diesjährigen Vortragsreihe lade ich Sie am Freitag, 20. November 2026 ebenfalls ab 14 Uhr, zum Vortrag **"Internet und Recht: Was beim Posten zu beachten ist"** ein. Hier möchte ich Ihnen einen Einblick darüber geben, was eigentlich im Internet veröffentlicht werden darf und wann Fotos,

Kommentare oder Bewertungen rechtliche Konsequenzen nach sich ziehen können. In diesem Vortrag erhalten Sie einen verständlichen Einblick in die wichtigsten rechtlichen Rahmenbedingungen und praktische Tipps, damit Sie sich auch im digitalen Alltag sicher bewegen können.

Eine Voranmeldung ist für beide Vorträge nicht erforderlich. Ich freue mich darauf, Sie in der "Neuen Mitte Obermühlbach" begrüßen zu dürfen!

Beste Grüße
Marie Christin Wölbtsch
(Rechtsanwältin)



Marie Christin Wölbtsch lädt Sie herzlich zu ihren kostenlosen Vorträgen in Obermühlbach ein.

FEUERWEHR TREFFELSDORF

Im Einsatz für unsere Sicherheit

Die Freiwillige Feuerwehr Treffelsdorf blickt auf ein ereignisreiches und erfolgreiches Jahr 2026 zurück. Neben zahlreichen Einsätzen, intensiver Ausbildung und einer erfolgreichen Bewerbungssaison steht derzeit die Sanierung des Rüsthauses im Mittelpunkt.

Mehr als 60 Einsätze

Bereits zu mehr als 60 Einsätzen wurden unsere Kameradinnen und Kameraden bisher in diesem Jahr alarmiert. Die große Trockenheit infolge hoher Temperaturen und geringer Niederschläge führte dabei vermehrt zu Einsätzen im Bereich Wassertransport. Neben Verkehrsunfällen und blockierten Straßen mussten auch Wald- und Heckenbrände bewältigt werden. Trotz der umfangreichen Arbeiten beim Rüsthausumbau laufen Ausbildung und Übungen wie gewohnt weiter. Neben Schulungen zu den Grundlagen stehen auch Gemeinschaftsübungen mit den Feuerwehren Obermühlbach, Kraig, St. Veit und Sörg am Programm.

Erfolgreiche Bewerbungssaison

Besonders erfolgreich verlief die Bewerbungssaison 2026. Die FF Treffelsdorf konnte sich den Bezirksmeister im Mannschaftsleistungsbewerb sichern und erreichte bei den Landesmeisterschaften der Kärntner Feuerwehren den 8. Platz.

Darüber hinaus wurden

drei von vier Abschnittsbewerben im Bezirk gewonnen. Damit erreichte unsere Wehr auch den 1. Platz beim Bezirkscup 2026 des Bezirks St. Veit/Glan.

Rüsthaussanierung und Bausteinaktion

Die Sanierung des Feuerwehrhauses schreitet planmäßig voran. Viele Arbeiten werden von den Mitgliedern selbst übernommen, wodurch die Kosten möglichst niedrig gehalten werden können.

Für die zeitgemäße Ausstattung des Kameradschafts- und Schulungsraumes wurde eine Bausteinaktion gestartet. Wir freuen uns über jede Unterstützung:

Freiw. Feuerwehr Treffelsdorf
AT36 3947 5000 0006 5656

Referenz: "Baustein Rüsthaus"

Bausteine können auch persönlich bei den Mitgliedern der FF Treffelsdorf erworben werden.

Feuerwehrjugend und neues Fahrzeug

Auch unsere Feuerwehrjugend ist aktiv. Intensiv wurde für das Wissensspiel und den Wissenstest am 12. September in Meiselding trainiert. Bei einem internen Zeltlager in Obermühlbach standen neben Spielen, Spaß und Wanderungen vor allem Kameradschaft und gemeinsames Erleben im Mittelpunkt.

Für mehr Sicherheit und Komfort wurde außerdem das bisherige Mehrzweckfahrzeug Ford Ranger gegen



Mit großer Aufmerksamkeit und Begeisterung sind die Kinder der Jungfeuerwehr Treffelsdorf und Obermühlbach-Schaumboden bei der Sache.



Der Rüsthausumbau schreitet zügig voran. Die FF Treffelsdorf freut sich, wenn auch Sie im Rahmen der Baustein-Aktion die Feuerwehr bei diesem Bauvorhaben unterstützen.

einen gebrauchten Ford Transit getauscht. Durch die vorhandenen Rückhaltegurte an 9 Sitzplätzen anstatt der vorherigen 5 können alle Insassen sicher transportiert werden - besonders für die Fahrten mit der Feuerwehrjugend ein wichtiger Vorteil.

Unser Dank gilt der Gemeinde Frauenstein für die

Unterstützung und Zustimmung zum Fahrzeugtausch sowie allen Unterstützerinnen und Unterstützern unserer Feuerwehr.

Aktuelle Informationen zu Einsätzen, Übungen und der Rüsthaussanierung finden Sie unter www.ff-treffelsdorf.at.

Julia Kalt

Feuerwehr Treffelsdorf



Gewerbezone 1, 9300 Hunnenbrunn
Tel.: +43 (0) 42 12 / 72 880
office@putz-estrich.at - www.putz-estrich.at



Gewerbezone 1, 9300 Hunnenbrunn
Tel.: +43 (0) 42 12 / 57 0 43
0676/847654100 - sl-bau@aon.at

FEUERWEHR KRAIG

3. Platz beim Bezirkscup

Mit großem Einsatz und starken Leistungen konnte unsere Wettkampfgruppe beim diesjährigen Bezirks-Cup den hervorragenden 3. Platz erreichen. Insgesamt standen vier Bewerbe auf dem Programm, wobei die drei besten Ergebnisse in die Gesamtwertung einfließen. Über die gesamte Saison hinweg zeigte unsere Mannschaft Teamgeist, Ehrgeiz und großen Zusammenhalt. Die zahlreichen Trainingsstunden und die gute Zusammenarbeit machten sich bezahlt und führten zu diesem tollen Ergebnis. Wir sind stolz auf unsere Mannschaft und gratulieren allen Beteiligten zu dieser erfolgreichen Saison. Ein herzliches Dankeschön gilt auch allen, die uns bei den Bewerben und beim Training unterstützt haben. Nun freuen wir uns bereits auf die nächste Saison und darauf, wieder gemeinsam Vollgas zu geben!

Feuerwehrjugend erfolgreich im Einsatz

Auch unsere Feuerwehrjugend stellte beim Bezirksleistungsbewerb in Brückl ihr Können unter Beweis. Lenard Macsemmiuc konnte sich dabei für die Landesmeisterschaft in Griffen qualifizieren. Beim Landesbewerb er-

reichte er einen sehr guten Mittelfeldplatz und konnte wertvolle Erfahrungen sammeln. Wir gratulieren herzlich zu dieser Leistung und freuen uns über unseren motivierten Feuerwehnnachwuchs!

Feuerwehr hautnah erleben

Eine spannende Woche rund um das Thema Feuerwehr erlebten die Kinder des Kindergartens Kraig. Bereits im Oktober vergangenen Jahres besuchten die Kinder die Feuerwehr Kraig und lernten dabei die Fahrzeuge, Ausrüstung und Aufgaben der Feuerwehr kennen.

Im Rahmen einer Schwerpunktwoche wurde dieses Wissen nun im Kindergarten vertieft. Zum Abschluss fand im Juni eine gemeinsame Feuerwehrrübung statt. Dabei konnten die Kinder das Erlernte praktisch erleben und die Arbeit der Feuerwehr hautnah kennenlernen.

Ein herzliches Dankeschön an das Team des Kindergartens Kraig für die tolle Zusammenarbeit. Die Feuerwehr Kraig freut sich, schon den Jüngsten wichtige Themen wie Brandschutz, Sicherheit und gegenseitige Hilfe näherbringen zu können.

Doris Oberberger
Feuerwehr Kraig



Sehr erfolgreich verlief die Wettbewerbssaison für die Mannschaft der Feuerwehr Kraig. Herzliche Gratulation.

Auch die Feuerwehrjugend von Kraig zeigte bei den Wettbewerben hervorragende Leistungen. Kommandant Herbert Paßegger und Patrick Duschek sind stolz auf den Einsatz der Kraiger Feuerwehrjugend.



Gasthaus Raunig

Eggen am Kraigerberg

Tel. 04212/6411

Das Ausflugsziel am Kraigerberg!



Die Familien Juritsch & Raunig freuen sich auf Ihren Besuch!
Dienstag und Mittwoch Ruhetag!

SCHLACHTSCHMAUS von 23. bis 25. Oktober

Wir würden uns über einen Besuch freuen und bitten um telefonische Tischreservierung.



EINLADUNG ZUM KOSTENLOSEN VORTRAG

„Kinder Erste-Hilfe-Kurs“ Wichtige Kindernotfälle und Reanimationstraining

Leider kann immer etwas passieren... gerade bei Kindernotfällen ist es das Wichtigste und zugleich Schwierigste, einen kühlen Kopf zu bewahren, um die richtigen Sofortmaßnahmen einzuleiten.

Die wichtigsten Erstmaßnahmen näherbringen und Tipps für den Ernstfall geben (vom Säugling bis zum Jugendlichen). Diese Themen sind von entscheidender Bedeutung für die frühzeitige Erkennung und korrekte Erstversorgung von Notfällen bei Kindern.

Folgende Themen werden im Vortrag behandelt:

Theoretischer Teil: Kindernotfälle wie Fieberkrampf, Fremdkörperaspiration, Verbrennung und Verbrühung, Pseudokrupp Asthmaanfall, uvm.

Praktischer Teil: wir gehen in die Praxis über und haben die Möglichkeit, mit entsprechenden Reanimationspuppen Übungen durchzuführen

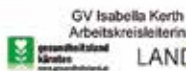


TERMIN: DI, 03.11.2026, 18:00 – 20:00 Uhr
VERANSTALTUNGSORT: Mehrzweckraum Obermühlbach
Obermühlbach 8, 9300 St. Veit/Glan

REFERENT: Dr. Martin Edlinger
Facharzt für Kinder- u. Jugendheilkunde,
Notarzt, zertifizierter Trainer des European
Resuscitation Councils (ERC),
pädiatrischer Gastroenterologe

Sollten Bestätigungen benötigt werden, bitte vor der Veranstaltung mit der Gemeinde in Kontakt treten.
Die Veranstaltung findet auf Initiative der „Gesunden Gemeinde“ Frauenstein statt und wird von der UA
Gesundheitsförderung des Landes Kärnten finanziell unterstützt

Auf zahlreiches Erscheinen freuen sich



LAND KÄRNTEN

Harald Jannach
Bürgermeister

www.frauenstein.gv.at



EINLADUNG ZUM KOSTENLOSEN VORTRAG

„Gesunde Venen – starke Beine ein Leben lang“

Schwere oder müde Beine, geschwollene Knöchel, Besenreiser oder Krampfadern – viele Menschen kennen diese Beschwerden. Doch was steckt dahinter und was kann man selbst für gesunde Venen tun?

Was erwartet Sie:

- Wie funktionieren unsere Venen und warum können Beschwerden entstehen?
- Woran erkennt man Venenschwäche und Krampfadern?
- Welche Beschwerden sollte man ernst nehmen?
- Wann sind Kompressionsstrümpfe sinnvoll?
- Bewegung, Ernährung und Alltag – was tut unseren Venen gut?
- Was kann man bei langem Sitzen oder Stehen vorbeugend tun?

TERMIN: Dienstag, 20.10.2026, 19:00 Uhr

VERANSTALTUNGSORT: Mehrzweckraum Obermühlbach
Obermühlbach 8, 9300 St. Veit/Glan

REFERENT: Dr. Claudia Krassnitzer
Arzt für Allgemeinmedizin

Sollten Bestätigungen benötigt werden, bitte vor der Veranstaltung mit der Gemeinde in Kontakt treten.

Die Veranstaltung findet auf Initiative der „Gesunden Gemeinde“ Frauenstein statt und wird von der UA
Gesundheitsförderung des Landes Kärnten finanziell unterstützt

Auf zahlreiches Erscheinen freuen sich

GV Isabella Kerth
Arbeitskreisleiterin

Harald Jannach
Bürgermeister



LAND KÄRNTEN

www.frauenstein.gv.at

WEITERBILDUNGSPROGRAMM 2026

IM FNL KOMPETENZZENTRUM SCHLOSS HUNNENBRUNN

Unsere FNL Kräuterakademie ist mit dem Österreichischen Umweltzeichen für Bildungseinrichtungen (UZ 302) ausgezeichnet – dem Symbol für Qualität, Nachhaltigkeit und gelebtes Umweltbewusstsein.



WEITERBILDUNGSPROGRAMM 2026

IM FNL KOMPETENZZENTRUM SCHLOSS HUNNENBRUNN

*„AM LEUCHTENDEN SONNENMORGEN GEH ICH IM GARTEN HERUM, ES
FLÜSTERN UND SPRECHEN DIE BLUMEN, ICH ABER, ICH WANDELE STUMM.“*
HERMANN HENSE 1897



SA 10.10.2026 WORKSHOP-REIHE (Workshop 5)	GESUNDHEIT IST KEIN ZUFALL „Aktiv statt Anfällig“ Dein Weg zu einem starken Immunsystem – mit TCM & Mentaltraining nachhaltig gestärkt mit Mag. Elke Sitta € 59,- für MC / € 69,- ohne MC
FR Start: 16.10.2026 (Zoom-Meeting) 24.-25.10.2026 (Präsenzunterricht) 30.10.2026 (Zoom-Meeting) PILZ-LEHRGANG	PILZ-LEHRGANG Heimische Vitalpilze erkennen, verarbeiten und nützen mit Mag. Ronald Kirmbauer und Mag. Christine Bachl-Hofmann € 499,- für MC / € 529,- ohne MC
FR 23.11.2026 WORKSHOP	EDELSTEINARMBRAND Dein Stein, Dein Stil, Dein Meisterstück mit Annelies Steinwender € 79,- für MC / € 89,- ohne MC (inkl. aller Materialkosten)
DO 05.11.2026 ABENDEMINAR	ENERGETISCHE HILFE IM ALLTAG – Tipps und Tricks zur Selbstheilung mit Humanenergetiker & Biologe Dr. Kurt Rakobitsch € 39,- für MC / € 49,- ohne MC
FR 13.11.2026 HALBTAGESSEMINAR	ANTI-ENTZÜNDLICHE ERNÄHRUNG – Stille Entzündungen vermeiden und Gesundheit stärken mit Mag. Tabitha Güter € 59,- für MC / € 69,- ohne MC (zzgl. € 10,- Materialkosten)
SA 14.11.2026 HALBTAGESSEMINAR	AUGENFIT FÜR'S LEBEN Seminar zur Verbesserung der Sehkraft mit Dipl. Augentrainerin Dr. Andrea Bodner € 59,- für MC / € 69,- ohne MC (präsentiert im Sommerpreis Inklusivität)

DO 19.11.2026 ABENDEMINAR	LERNE DEN UMGANG MIT DER EINHANDRUTE UND HOL DIR UNTERSTÜTZUNG IN DEIN LEBEN – mit Humanenergetiker & Biologe Dr. Kurt Rakobitsch € 39,- für MC / € 49,- ohne MC
SA 21.11.2026 WORKSHOP-REIHE (Workshop 6)	GESUNDHEIT IST KEIN ZUFALL „Von Unruhe zu Ruhe“ Den Schlaf stärken und Gelassenheit fördern – mit TCM & Mentaltraining zu mehr Ruhe und erholsamen mit Mag. Elke Sitta € 59,- für MC / € 69,- ohne MC
FR 27.11.2026 WORKSHOP	WINTERLICHES NADELFILZEN Filzen mit der Nadel für Erwachsene und Kinder mit Karin Müller € 25,- für MC / € 35,- ohne MC / (zzgl. € 6,- Materialkosten)

LERNE, WAS ZUKUNFT HAT.
Zertifizierte Qualität.
Nachhaltiges Denken.
Wissen fürs Leben.

Ö-Cert – seit 2022
Österreichweit anerkanntes Qualitätsmanagement in der Erwachsenenbildung.

Umweltzeichen UZ 302
Für Bildung, die nachhaltige Entwicklung und verantwortungsvolles Handeln
verbindet.

FNL Kräuterakademie
Dein Wissen. Deine Zukunft. Unsere Qualität.

Unser Weiterbildungsprogramm wächst stetig.
Alle aktuellen Weiterbildungen findest du unter www.fnl.at

Bitte buche zehlos – die Plätze sind begrenzt.



Ab September 26 flexibel unterwegs in:

- 📍 ST. VEIT/GLAN
- 📍 FRAUENSTEIN
- 📍 LIEBENFELS
- 📍 MARIA SAAL
- 📍 ST. GEORGEN/LÄNGSEE

Über
500 Haltestellen
in fünf
Gemeinden!

 **Ruf:Zu**
Rufbus Zollfeld & Umgebung

365 Tage im Jahr:

**MOBILITÄT,
die REGIONEN
verbindet!**

Mo - Sa
06:00 - 22:00h

So & Feiertag
06:00 - 20:00h

RUF:Zu Rufbus Zollfeld & Umgebung

Er verbindet **ab 01.09.2026** auch Ihre Gemeinde unkompliziert mit den umliegenden Gebieten!

Alle Informationen finden Sie auf:

www.rufzu.at | 04212 / 93083

Der **Rufbus**, der als **Mikro-ÖV** die Anbindung in Ihrer Region vereinfacht!

- **97 Haltestellen** im Orts- & Gemeindegebiet
- **kombinierbar** mit allen weiteren, teilnehmenden Gemeinden
- **kostengünstig & zuverlässig** an 365 Tagen **einfach buchbar** und für Sie verfügbar

St. Veit/Glan



Frauenstein



Liebenfels



Maria Saal



St. Georgen/L.



Frauenstein | Haltestellen

FS001	Treffelsdorf, Sonnenhügel	FS041	Zedl bei Kraig	FS081	Graßdorf Haus Pirker
FS002	Treffelsdorf, Hemmaweg	FS042	Pfannhof vlg. Spitz	FS082	Fachau
FS003	Treffelsdorf, Feuerwehr	FS043	Kraig, Steinkogelweg	FS083	Hunnenbrunn B317
FS004	Treffelsdorf, Wiesenweg	FS044	Kraig, Volksschule	FS084	Sand Gh Sandwirt B317
FS005	Graßdorf, Panoramaweg	FS045	Kraig, J.-Mulle-Weg	FS085	Tratschweg bei St.Veit/Glan
FS006	Graßdorf, Höhenweg / Feldweg	FS046	Kraig, Kraiger-Schlösser-Weg	FS086	Pörlinghofweg/St.Veit Glan
FS007	Graßdorf, Forstweg	FS047	Kraig, W.-Rudnigger-Weg	FS087	Überfeld bei St.Veit/Glan
FS008	Kraindorf, Schrebergartensiedlung	FS048	Kraig, Müllers Hofladen	FS088	Kraig Ort
FS009	Kraindorf, Eichenweg	FS049	Kraig, Ordination	FS089	Kraig Wallner
FS010	Fachau, Steuerhof	FS050	Kraig vlg. Zietner	FS090	Kraig Wimitzwirt
FS011	Lorenziberg	FS051	Eggen	FS091	Kraig Rausöfen
FS012	Dornhof	FS052	Stromberg	FS092	Kraig Maurer
FS013	Hintnausdorf	FS053	Stromberg vlg. Starzacher	FS093	Wimitz Gritschbrücke
FS014	Obermühlbach, Feuerwehr	FS054	Laggen	FS094	Pisweg Föbing
FS015	Obermühlbach, Brücke	FS055	Leiten	FS095	Steinbrücken b.St.Veit B317
FS016	Obermühlbach, Horn	FS056	Mellach	FS096	Frauenstein Seebichl
FS017	Nußberg	FS057	Wimitzbräu	FS097	Frauenstein Abzw Gassing
FS018	Nußberg, Filialkirche	FS058	Gray / Hörzenbrunn		
FS019	Höffern	FS059	Gray / Dörfel		
FS020	Nußberg, vlg. Bachlhof	FS060	Predl		
FS021	Schaumboden	FS061	Innere Wimitz		
FS022	Dreifaltigkeit, GH Jägerwirt	FS062	Innere Wimitz, Posch, Puschnig		
FS023	Gassing, Kulmweg HP 1	FS063	Stammerdorf		
FS024	Gassing, Brünnerweg	FS064	Stammerdorf, Steinbichl		
FS025	Zensweg, Dr.-J.-Schindlegger-Weg	FS065	Steinbichl, GH Egger		
FS026	Zensweg, Sonnenrain	FS066	Steinbichl vlg. Wernig		
FS027	Zensweg, Frauensteiner Straße	FS067	Hoch Sankt Paul, GH Winter		
FS028	Puppitsch	FS068	Kreuth, GH Wegscheide		
FS029	Gassing, Kulmweg HP 2	FS069	Nußberg, Parkplatz Lorenziberg		
FS030	Hunnenbrunn, Wimitzstraße	FS070	Dreifaltigkeit, Kindergruppe		
FS031	Hunnenbrunn, Taggenbrunnblick	FS071	Hunnenbrunn, Fundersiedlung		
FS032	Sand, Gartenweg	FS072			
FS033	Hunnenbrunn	FS073	Überfeld, Tennisstüberl		
FS034	Pörlinghofsiedlung	FS074			
FS035	Überfeld, Rainweg - Andrea's Reiterstüberl	FS075	Kraig, Kirchweg		
FS036	Überfeld, Karawankenblickweg	FS076	Steinbichl, Retzbauersiedlung		
FS037	Seebad Kraiger See	FS077	Predl vlg. Fuchsbauer		
FS038	Überfeld, Schillerweg	FS078	Schloss Frauenstein		
FS039	Breitenstein	FS079	Treffelsdorf b.St.Veit/Glan		
FS040	Pfannhof	FS080	Graßdorf		



Code scannen, **App GRATIS** downloaden & losfahren!

04212 / 93083



Tarife (es gelten die Tarife der Kärntner Linien zzgl. Komfortzuschlag)

Tarif/Zone	1	2	3	zzgl. Komfortzuschlag	Weitere Zonentarife
Normalpreis	€ 2,10	€ 2,60	€ 4,60	€ 2,00	Alle weiteren Zonentarife & Detailinformationen zu den Ermäßigungen, finden Sie unter: www.kaerntner-linien.at
Senioren ¹	€ 1,50	€ 2,10	€ 3,30		
Sparpreis ²	€ 1,20	€ 1,90	€ 2,70		
Ermäßigt ³	€ 0,00				

¹ Seniorentarife zzgl. Komfortzuschlag gelten für:

- für Senioren ab dem 65. Lebensjahr

² Sparpreise zzgl. Komfortzuschlag gelten für:

- für Studenten
- für Kinder bis zum vollendeten 15. Lebensjahr (fahren gratis mit zahlender Begleitperson)
- Personen mit eingeschränkter Mobilität (mind. 70%)

³ 100% Ermäßigung zzgl. Komfortzuschlag gelten für:

- Inhaber Jugend.mobil.Ticket
- Zeitkarteninhaber Kärnten / Österreich / KlimaTicket
- max 4 Kinder bis zum vollendeten 6. Lebensjahr (bis zum 6. Geburtstag, fahren gratis mit zahlender Begleitperson)

So erreichen Sie den **RUF:Zu**



04212 93083



info@rufzu.at



www.rufzu.at

Betriebszeiten

Montag bis Samstag

06:00 - 22:00 Uhr

Sonn- & Feiertag

06:00 - 20:00 Uhr

365 Tage im Jahr für Sie da!

Buchen Sie während der Betriebszeiten einfach telefonisch Ihre Fahrt. Außerhalb dieser Zeit, können Sie ganz einfach online oder per App Ihre Fahrten buchen!

powered by

HOFSTÄTTER
REISEN



Kärntner Linien
Wir verbinden.

Kärnten Bus
...die Linie die weiter geht



WAS IST RUF:Zu?

Der **RUF:Zu - Rufbus Zollfeld & Umgebung**, bietet ein bedarfsorientiertes Rufbus-Service-Angebot und verbindet insgesamt **über 500 Haltestellen in fünf Gemeinden**.

Damit ergänzen wir den bestehenden Öffentlichen Verkehr (Bus & Bahn) und sind an **365 Tagen im Jahr** für unsere Fahrgäste verfügbar.

Mit der Nutzung tragen Sie aktiv dazu bei, den Verkehr in Ihrer Gemeinde zu reduzieren und leisten so, mit jeder gebuchten Fahrt, einen **positiven Beitrag zum Umweltschutz!**

**Per APP
und online
rund um die
Uhr buchbar**

WIE FUNKTIONIERT RUF:Zu?



1. FAHRT PLANEN

Start & Ziel wählen und Verfügbarkeit online oder in der App prüfen. Während der Betriebszeiten ist dies auch telefonisch möglich.



2. FAHRT BUCHEN

Fahrt einfach eine mind. Stunde vor gewünschter Abholung **buchen** - ganz einfach **per App, online** oder **telefonisch**.



3. ABHOLUNG

Der **RUF:Zu** holt Sie pünktlich an der gewählten Haltestelle ab, welche durch die **Haltestellentafel** gekennzeichnet ist.



4. ANKOMMEN

Steigen Sie stressfrei ein und kommen Sie **bequem und umweltfreundlich** am gewünschten Ziel an.



Nutzen Sie die **kostenfreie RUF:Zu App** mit folgenden Vorteilen:

- von überall aus buchbar und immer dabei
- rund um die Uhr erreichbar
- alle Fahrten im Überblick
- Erinnerung auf's Handy kurz vor der Fahrt

powered by
HOFSTÄTTER
REISEN



Code scannen, **App GRATIS**
downloaden & losfahren!

GLANTALER BLASMUSIK FRAUENSTEIN

Feierliche Taktstock-Übergabe

Am 24. Juli fand heuer bei schönstem Wetter das Sommernachtskonzert der Glantaler Blasmusik im Stadion in Kraig statt. In diesem schönen Rahmen erfolgte die Taktstockübergabe von Walter Sonnberger an Martin Wieser. Die Jugendkapelle trat auch bereits unter der neuen Dirigentin Anika Wigoschnig auf.

Wir wünschen beiden Kapellmeistern alles Gute bei ihrer zukünftigen Aufgaben.

Walter Sonnberger erhielt für seine Verdienste von Bürgermeister Harald Jannach die goldene Ehrennadel der Gemeinde Frauenstein für seine Verdienste. Zum Abschluss erfolgte zum Lied "I am from Austria" ein Feuerwerk in den wunderbaren Nachthimmel.

Lustig war's auch wieder beim Kaiser Kirchtag in Trefeldsdorf. Danke an die Familie Kaiser für die alljährliche Veranstaltung. Auch besonders gelungen war der Kirchtag bei "Andis Reiterstüberl", bei dem erstmals unsere ganze Blasmusikkapelle aufspielte. Danke Andi und Andrea für die hervorragende Organisation.

Das erste Konzert unter der Leitung von Martin Wieser ist das traditionelle Neujahrskonzert am 5. Jänner in Kraig, zu dem wir Sie schon jetzt herzlich einladen dürfen.

*Gernot Zechner
Glantaler Blasmusik*



Beim Sommernachtskonzert im Stadion wurde der Taktstock für die musikalische Leitung der Glantaler feierlich von Walter Sonnberger an Martin Wieser übergeben.



Anika Wigoschnig übernahm die Leitung der Jugendkapelle von Martin Wieser.



SALLINGER

GmbH
Metallbau

Industriepark Süd C1
9330 Althofen
Tel.: 0664 / 182 42 70
office@metallbau-sallinger.at
www.metallbau-sallinger.at

Erich Haberl GmbH

**Erdbau
&
Transporte**

Dorfstraße 9 • 9311 Kraig, Überfeld
Tel. 04212-5985 oder 0664-5100935

SENIORENBUND FRAUENSTEIN

Ausflüge in geselliger Runde

Mit 29 Mitgliedern besuchte unsere Ortsgruppe am 24. Juli 2026 in der Gemeinde Baldramsdorf das Handwerkmuseum im Schloß Ortenburg.

Wir wurden von Herrn Bürgermeister Friedrich Paulitsch begrüßt und er erzählte uns über die Entstehung des Handwerkmuseums im Schloß Ortenburg. Bei der Führung durch das Museum wurden viele Erinnerungen an unsere Vergangenheit wach. Viele alte Küchengeräte, Werkzeuge verschiedener Berufsgruppen und ein Friseurgeschäft mit alten Lokkenwicklern und Trockenhauben sowie Schmiede-, Wagner- und Tischlerschauräume erweckten unsere Erinnerungen an früher.

Nach dem Museumsbesuch fuhren wir nach Seeboden zur Burg Sommeregg, wo wir unser Mittagessen im



Einen wunderschönen Ausflug organisierte der Seniorenbund Frauenstein nach Baldramsdorf zum Handwerkmuseum und nach Seeboden auf die Burg Sommeregg.

Burgrestaurant genossen. Bekannt ist die Burg Sommeregg durch die Ritterspiele und das Foltermuseum, welches in der Burg untergebracht ist. Die Methoden zur Wahrheitsfindung und Geständnissen nach Straftaten waren an menschenunwürdigen Taten und Folterinstrumenten er-

schreckend.

Der Rundblick von der Burg auf den Dobratsch, die Millstätteralpe und auf die Reißeckgruppe ist einmalig.

Über die Ortschaften Laubendorf, Tschierweg, Obermillstatt, Lammersdorf und Sappl fuhren wir nach Millstatt wo wir am Millstätter See eine Bootsfahrt am See genossen und vom Boot aus die Umgebung erkundeten. Pünktlich um 19 Uhr brachte uns der Bus von Frauensteiner Reisen wieder in unsere Gemeinde.

Am 21. August erfolgte von unserer Ortsgruppe die Einladung zum Grillen und

zur Stallbesichtigung nach Zwein zum vlg. Kogler. Von 46 Mitgliedern wurde der Einladung Folge geleistet und die Bäuerin, Frau Stefanie Schöffmann Meierhofer, erklärte den Besuchern den neu errichteten Kuhstall mit sämtlichen Einrichtungen.

Milch-, Fütterungs- und Mistroboter konnten in Funktion angeschaut werden. Nach dem Rundgang im Stall wurde gegrillt und bei Bratwurst mit Salat und anschließendem Kuchen und Kaffee noch der Nachmittag gemütlich erlebt.

*Franz Meierhofer
Seniorenbund Frauenstein*

Zeit für Menschlichkeit

Mobile Betreuung



Hannelore Wutte
langjährige Pflegeassistentin

Ob im Alltag, bei Erledigungen oder als persönliche Begleitung – ich bin gerne für Sie da und gestalte die Betreuung ganz individuell nach Ihren persönlichen Wünschen und Bedürfnissen.



+43 665 672 240 24

betreuung@hannelore-wutte.at

hannelore-wutte.at



Tauschen wie früher

Gerne auch zum mitnehmen

Gasthaus Egger

Steinbichl 2
9300 St. Veit / Glan
Tel.: 04212/6158
gasthaus.egger@gmail.at



Genuss aus der REGION
mit Liebe zubereitet

ÖFFNUNGSZEITEN
Freitag, Samstag und Sonntag

WARMER KÜCHE
auf Vorbestellung

AB HOF VERKAUF
regionale Spezialitäten direkt vom Erzeuger

UNTER DER WOCHE
gerne auf Anfrage

Echt. Regional. Mit Herz

LANDJUGEND FRAUENSTEIN

Buntes Sommerprogramm

Auch in diesem Sommer war bei der Landjugend Frauenstein wieder einiges los. Ob sportlich, gesellig oder kreativ - bei den verschiedensten Aktivitäten verbrachten wir viele schöne Stunden miteinander und sammelten so einige neue Erinnerungen.

Unser sportlicher Ehrgeiz führte uns zu zahlreichen Bewerben in der Umgebung. Ob Riesenwuzzler-Turnier in Meiselding oder Dämmerkegeln in Eberstein, wir stellten uns gemeinsam den unterschiedlichsten Herausforderungen und dabei ging es natürlich nicht nur um gute Platzierungen - vor allem der Spaß und die gemeinsame Zeit machten die Bewerbe zu besonderen Erlebnissen.

Über neue Gesichter durften wir uns bei unserem Kennenlernabend freuen. In gemütlicher Runde konnten Interessierte unsere Landjugend und das Vereinsleben näher kennenlernen. Besonders schön war es, einige von ihnen auch bei den darauffolgenden Proben wiederzusehen.

Natürlich durfte auch unser Sommerausflug nicht fehlen. Beim Mountain-Go-Carting auf der Simonhöhe, einer Führung mit Verko-

stung bei einem Obstbauern und einem Roy Bianco-Konzert in Linz war für Abwechslung und gute Stimmung gesorgt. Auch bei unserem gemeinsamen Grillabend blieb genügend Zeit für einen gemütlichen Abend miteinander.

Mit unserem diesjährigen Tatort-Jugend-Projekt wollten wir auch den Kindern unserer Gemeinde etwas bieten. Bei einem abwechslungsreichen Waldpädagogik-Programm konnten sie den Wald spielerisch entdecken, Neues über die Natur lernen und einen spannenden Tag miteinander verbringen.

Ganz vorbei sind unsere gemeinsamen Aktivitäten aber noch nicht: Am 19. September laden wir herzlich zu unserem Fest am Sportplatz



Der Sommerausflug führte die Landjugend Frauenstein heuer nach Linz zum Konzert von Roy Bianco & Die Abrunzati Boys. Lustig wars!

Obermühlbach ein. Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit vielen bekannten und neuen Gesichtern einen schönen Abend zu verbringen!

Antonia Leitner
Landjugend Frauenstein



Die Landjugend nahm am Birkenstockturnier der Landjugend Beerenthal erfolgreich teil und hatte sichtlich Spaß.



Landjugendfest

Sa. 19. September, 19³⁰ Uhr
Sportplatz Obermühlbach

DISCO

Schätzspiel
 Specialgetränke
 Auftanz
 Mitternachtseinlage

VVK: 5,- €
 AK: 8,- €



DIE HIMMELBERGER

DER ERLÖS KOMMT DER KULTUR- UND BRAUCHTUMSPFLEGE ZUGUTE!

THEATERGRUPPE MELLACH

Lustige Theaterabende in Kraig

Die Theatergruppe Mellach spielte heuer an zwei Wochenenden im August das Stück "Endlich san'd Weibafurt" im Kultursaal in Kraig und strapazierte damit die Lachmuskeln der zahlreichen Zuseher. Zum Inhalt: In Kraig steht ein zweitägiger Frauenbundauftrag bevor. Drei befreundete Männer planen in Abwesenheit ihrer Frauen einen feurigen Männerabend mit einer Stripperin. Als die Frauen früher als geplant nach Hause kamen, wurde es turbulent. Die Spieler der Theatergruppe unter der Leitung von Obmann Günter Kommaier bedanken sich bei allen Zusehern aus nah und fern und hoffen auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.



Zum Abschluss des Theaterjahres veranstaltete die Theatergruppe Mellach noch einen lustigen Ausflug mit Freunden ins Burgenland.

SINGGEMEINSCHAFT WIMITZERBERGE

Erfolgreiches Sommerfest

Am 8. August 2026 fand das alljährliche musikalische Sommerfest der Singgemeinschaft Wimitzer Berge traditionell beim Gasthof Kaiser in Treffelsdorf statt.

Zahlreiche Besucherinnen und Besucher durften sich über einen stimmungsvollen Abend mit abwechslungsreicher Chormusik freuen. Als mitwirkende Chöre konnten der MGV Liederkränz Egenhausen, die Sängerrunde Alpensohn Altenmarkt, die Chorgemeinschaft Wieting sowie der Gemischte Chor Zweinitz begrüßt werden. Gemeinsam

sorgten die Sängerinnen und Sänger für ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm. Beim anschließenden offenen Singen wurde noch lange gemeinsam musiziert und gesungen. Bei ausgezeichneter Bewirtung und geselligem Beisammensein klang der gelungene Abend gemächlich aus.

Die Singgemeinschaft Wimitzer Berge bedankt sich bei allen mitwirkenden Chören, den zahlreichen Gästen und dem Team des Gasthofs Kaiser für einen wunderschönen und unvergesslichen Sommerabend.



Ausgelassene Stimmung herrschte beim Sommerfest der SG Wimitzerberge im Gasthaus Kaiser in Treffelsdorf.



Andi's Reiterstüberl

Überfeld - Rainweg 1
9311 Kraig
Andi Mayer 0650 - 395 28 66



SÄNGERRUNDE OBERMÜHLBACH

80 Jahre SR Obermühlbach

Auf 80 Jahre gelebte Tradition können die Sänger der Sängerrunde Obermühlbach zurück blicken. Gegründet wurde der einzige Männerchor der Gemeinde Frauenstein im Jahr 1946. Der erste Chorleiter war Volksschuldirektor Reinhard Pötscher. Der derzeitige Chorleiter ist Rudolf Pleschutznig und er ist erst der zweite Chorleiter des harmonischen Männerchors.

Zum Jubiläumskonzert am 3. Juli lud die Sängerrunde Obermühlbach zum traditionellen Schlosshofsingen in den Innenhof des Schlosses Frauenstein. Gemeinsam mit dem Kärntner Quintett um Albert Jöbstl präsentierten die Sänger den vielen begeisterten Besuchern einige Oberkrainer-Stücke von Slavko Avsenik.

Sänger-Obmann Franz Meierhofer dankte in seinen Grußworten Chorleiter Rudolf Pleschutznig sowie seinen Sängern für ihre Treue



Die Sänger der Sängerrunde Obermühlbach feierten ihr 80jähriges Bestehen beim diesjährigen Schlosshofsingen im Schloss Frauenstein.

zum Verein und das gute Miteinander. Ein großes Danke gab es auch für Familie Dorothea und Peter Gruber, die alljährlich die Besitzgemeinschaft von Gut Frauenstein

beim Konzert vertreten und traditionell ein Spanferkel zur Verfügung stellen.

Bildungswerk-Bezirksobmann Karl Huber gratulierte dem Chor zum 80. Geburtstag

und dankte für ihren Einsatz für den Erhalt des Kärntnerliedes. Unterhaltsam durch das abwechslungsreiche Programm führte in gekonnter Weise Werner Glanzer.

SINGKREIS FRAUENSTEIN

Singen in die Sommernacht

Dem Singkreis Frauenstein ist es wieder einmal gelungen, wunderbare Gastvereine für den traditionellen Liederabend zu gewinnen.

Für erstklassige Darbietungen und gute Stimmung im Kultursaal in Kraig sorgten neben dem Singkreis Frauenstein der MGV Ingolsthal, der MGV Stahlklang Hüttenberg, der Frauenchor Chorista Bodendorf. Die Tanzlmusi Görschitztal und die Landjugend Frauenstein rundeten das Programm schwungvoll ab. Humorvoll durch das Programm führte Anton Seebacher.

Der Singkreis Frauenstein bedankt sich nochmals ganz herzlich für Ihren Besuch. Selbst ein aufkommendes Unwetter konnte die treuen Stammgäste nicht vom Besuch abhalten.

Gertrud Seebacher



Ein unterhaltsames und abwechslungsreiches Programm boten die Sängerinnen und Sänger des Singkreis Frauenstein bei ihrem "Singen in die Sommernacht" in Kraig.

SPORTVEREIN KRAIG

Sommercamps des SV Kraig

Der SV Hirter Kraig veranstaltete heuer zum ersten Mal das SV Kraig Sommercamp - und wir können auf eine wirklich tolle und actionreiche Woche mit den Kindern zurückblicken.

Im Mittelpunkt stand natürlich der Fußball. Bei verschiedenen Trainingseinheiten, Spielen und kleinen Wettbewerben konnten die Kids ihr Können zeigen und vor allem gemeinsam jede Menge Spaß haben. Uns war aber wichtig, den Kindern neben dem Fußball auch ein abwechslungsreiches Programm zu bieten.

Ein besonderes Highlight war unser gemeinsamer Ausflug in die Walderlebniswelt am Klopeiner See, wo die Kinder einen erlebnisreichen Tag verbringen konnten. Auch in unserer Sauritschnig Arena war einiges geboten: Bei verschiedenen Wasserspielen konnten sich die Kids abkühlen und gleichzeitig ordentlich austoben.

Natürlich kam auch der kreative und mutige Teil nicht



Ein besonderes Highlight des SV-Kraig-Sommercamps war der Ausflug zur Walderlebniswelt an den Klopeiner See.

zu kurz. Beim gemeinsamen Singen und Tanzen konnten die Kinder zeigen, dass sie nicht nur mit dem Ball etwas draufhaben. Dabei stand immer der Spaß und das gemeinsame Erlebnis in der Gruppe im Vordergrund.

Für uns als SV Hirter Kraig war das erste Sommercamp eine rundum gelungene Woche. Es war schön zu se-

hen, mit wie viel Freude und Begeisterung die Kinder bei den unterschiedlichen Aktivitäten dabei waren. Neben dem Sport standen vor allem Gemeinschaft, Bewegung, Spaß und neue Freundschaften im Mittelpunkt.

Ein großes Dankeschön gilt allen Trainern, Betreuern, Helfern und Unterstützern, die zum Gelingen unseres er-

sten Sommercamps beigetragen haben. Ohne ihren Einsatz wäre eine solche Woche nicht möglich gewesen.

Wir freuen uns schon jetzt darauf, auch in Zukunft wieder viele Kinder beim SV Kraig Sommercamp begrüßen zu dürfen.

*Manuel Mitterdorfer
Sportverein Kraig.*

Egal ob Großbaum oder Obstbaum

Ihr Baumexperte im Bezirk St. Veit

BAUMSCHNITT | BAUMABTRAGUNG | KONTROLLE

Unsere ausgebildeten Baumpfleger erledigen für Sie Schnitt und Entsorgung.

Schnell. Unkompliziert. Professionell.



Unsere
FLL-zertifizierten
Baumkontrolleure
und ihre Kolleginnen
stehen für Sie bereit!

Kontakt Daten
Maschinenring Gurk



Maschinenring

**JETZT
ANGEBOT
ANFORDERN!**
TELEFON:
05 9060 205



**Pflegeschnitt für
gesunde, sichere und
schöne Bäume.**

**Baumabtragung auch
im Siedlungsgebiet.**

**Obstbaumschnitt für
ertragreiche Ernten.**

TURNVEREIN KRAIG

Erfolgreiche Fun- & Action-Camps

Was für ein Sommer!

Bei den drei Fun&Action Camps des TV Kraig durfte der Turnverein auch heuer wieder rund 80 Kinder in insgesamt drei Wochen begrüßen und ihnen abwechslungsreiche, sportliche und vor allem unvergessliche Ferientage bereiten.

Auf dem Programm stand jede Menge Bewegung und Abenteuer: Tennis, Fußball, Schwimmen im See, Boccia, bouldern an der Kletterwand und natürlich durfte auch das gemeinsame Lagerbauen im Wald nicht fehlen. Dabei wurde gespielt, gelacht, ausprobiert, angefeuert und so manche neue Freundschaft geschlossen. Kurz gesagt: Sommerferien, wie sie sein sollen - mit viel Sport, Spaß und Action!

Ein riesiges DANKE gilt unserem engagierten und kompetenten Betreuer-Team rund um Carina Mayer. Mit viel Herz, Einsatz, Geduld und guter Laune haben sie dafür gesorgt, dass die Kids drei Wochen lang bestens aufgehoben waren und viele schöne Erinnerungen mit nach Hause nehmen konnten.

Von Herzen bedanken möchten wir uns außerdem bei Maria Wieser und Dunja Jandl vom Vorstand des TV Kraig, die jeden Tag mit viel Liebe eine köstliche Nachspeise für die Kinder gebak-



Die Kinder hatten viel Spaß bei den Fun & Action-Camps des Turnvereins Kraig.

ken haben. Ein ganz besonderes Dankeschön ergeht auch an Melanie Obmann für die Verpflegung morgens und mittags!

Natürlich sagen wir auch Danke an alle Kinder fürs Mitmachen und Dabeisein, an die Eltern für das Vertrauen und an alle Helferinnen und Helfer, die unsere Camps mit ihrem Einsatz unterstützt haben.

Wir blicken dankbar auf drei tolle Wochen zurück und freuen uns jetzt schon auf den nächsten Sommer: Fun & Action Camps 2027 - wir sind bereit!

Ankündigung Turnjahr 2026/2027

Am 5. Oktober starten wir in unser neues Turnjahr.

Dieses Jahr geht unser Turnjahr erfreulicherweise einen Monat länger - bis Ende Mai 2027. Wir freuen uns schon sehr auf viele gemein-



Ein großes Danke an das Betreuer-Team und die freiwilligen Helferinnen bei den Fun & Action-Camps des TV Kraig.

same Turnstunden, Bewegung und jede Menge Spaß!

Weitere Informationen zum Programm, zu den einzelnen Einheiten sowie Uhrzeiten ergehen zeitnah mittels Postwurf an die Haushalte der Gemeinde und werden auf unserer Homepage

www.turnverein-kraig.net/ zu finden sein.

Wir wünschen einen schönen Herbst und freuen uns auf einen sportlichen Winter!

Victoria Salbrechter
Turnverein Kraig

Danke an Tri Titans

Michael Huber, Sigi Smetanig und Christoph Frühstück haben an der Staffel des diesjährigen Kraigersee-Triathlon teilgenommen. Als das Team "Tri Titans Überfeld" absolvierte Sigi Smetanig das Schwimmen, Michael Huber das Radfahren und Christoph Frühstück das abschließende Laufen. Aber nicht nur ihre erfolgreiche Teilnahme zeichnete die drei Frauensteiner aus, sondern auch ihr gesamtes Sponsorgeld von €

5.555,- für den AC St. Veit als Veranstalter dieses Triathlons. Karl Stefan Pugganig als Obmann des AC St. Veit bedankte sich für diese großzügige Unterstützung, die für die Nachwuchsarbeit des Vereins verwendet wird. Der Aufwand für die Organisation dieser Veranstaltung ist enorm und mit diesem großen Sponsorbeitrag sollte der Kraigersee-Triathlon auch in den kommenden Jahren gesichert sein.



TOBIAS STÜCKLER AUS GRASDORF

Große Erfolge im Kart-Sport

Die Jahre 2025 und 2026 zählen zu den erfolgreichsten in der bisherigen Motorsportkarriere von Tobias Stückler. Mit bedeutenden Erfolgen im Sprint- und Langstreckensport sowie nationalen Meistertiteln konnte er sich als einer der erfolgreichsten österreichischen Fahrer der Sodi World Series etablieren.

Saison 2025

Den größten Erfolg 2025 stellte der Gesamtsieg bei den 24 Stunden von Ampfing dar. Für dieses prestigeträchtige Langstreckenrennen startete Tobias für PF Racing, das Team der dreifachen Sodi World Series Endurance Weltmeister. Gemeinsam mit dem Team setzte er sich gegen ein hochklassiges internationales Teilnehmerfeld durch und feierte einen der bedeutendsten Erfolge seiner bisherigen Karriere. Auch im Sprintbereich überzeugte Tobias Stückler. Bei Einzelrennen in Österreich,



Tobias Stückler aus Grasdorf gehört zu den besten Kart-Rennfahrern in Europa.

Italien, der Slowakei und Deutschland konnte er Siege feiern. International sorgte Tobias Stückler beim SWS International Final 2025 in Spanien für ein weiteres Ausrufezeichen und erreichte einen hervorragenden 2. Platz. Den Abschluss einer außergewöhnlichen Saison bildete der Gewinn der österreichischen Staatsmeisterschaft sowohl in der Sprint-Kategorie (Verbrenner) als auch in der E-Sprint-Kategorie 2025.



Saison 2026

Ein Meilenstein war der Gesamtsieg bei den 24 Stunden von Lignano in Italien sowie der 3. Platz beim traditionsreichen 24-Stunden-Rennen von Cheb. Darüber hinaus feierte Tobias Stückler erneut mehrere Siege bei Sprint-Rennen in Österreich und Italien.

Zu den wichtigsten verbleibenden Zielen für 2026 gehören die Teilnahme an den 24 Stunden von Sizilien

sowie die erfolgreiche Qualifikation für das Sodi World Series International Final 2027, das auf der Rennstrecke in Pomposa (Italien) ausgetragen wird.

Mit weiteren großen Rennprojekten und der angestrebten Qualifikation für das SWS International Final 2027 richtet Tobias Stückler den Blick bereits auf die nächsten sportlichen Herausforderungen.

KRAIGER BARTL

Perchtenausstellung & Dorfdisco

Am 17. und 18. Oktober 2026 veranstalten wir, die Kraiger Bartl, bereits zum 5. Mal unsere große Krampus- & Perchtenausstellung im Kulturhaus Kraig. Insgesamt werden 15 Gastgruppen bei unserer Ausstellung vertreten sein und ihre Masken, Felle und Ausrüstungen präsentieren. Die Gruppen kommen aus Kärnten, der Steiermark, aus Salzburg und aus Oberösterreich. Die Ausstellung hat sich über die vergangenen Jahre zu einem besonderen Treffpunkt für Krampus- und Perchtenbegeisterte entwickelt. Dabei möchten wir nicht nur die beeindruckenden Masken und Gewänder präsentieren, sondern den Besuchern auch das Brauchtum und die Arbeit hinter den einzelnen Gruppen näherbringen.

Am Samstag, dem 17. Oktober, ist aber nach der Ausstellung noch lange nicht Schluss: Am Abend findet wieder unsere mittlerweile legendäre Dorf Disco in Kraig statt. Wir wollen gemeinsam mit unseren Gästen, Freunden und Besuchern feiern und für beste Stimmung sorgen.

Für uns als Kraiger Bartl ist die mittlerweile 5. Krampus- & Perchtenausstellung ein echtes Highlight im Vereinsjahr. Es freut uns, dass unsere Veranstaltung von Jahr zu Jahr weiterwächst und so viele große wie kleine Besucher anzieht.

Wir freuen uns auf ein großartiges Wochenende, viele Besucher und zwei besondere Tage rund um Brauchtum, Gemeinschaft und Krampus & Perchten in Kraig.

Eure Kraiger Bartl



Apfelschlangel

Zutaten

250 g Mehl, 1 Prise Salz, 250 g Topfen, 250 g Butter, 1 Ei (zum Bestreichen);

Fülle:

500 g Äpfel, 1 Prise Zimt, Zitronensaft, 2–3 EL Zucker, 2–3 EL Nüsse;

Zubereitung:

Mehl mit Butter verbröseln, Topfen und Salz zumengen und zu einem glatten Teig verkneten. Diesen ausrollen, auf das mittlere Drittel der Teigplatte die Fülle geben, jede Seite einschlagen, mit Ei bestreichen, auf einem mit Backpapier belegten Blech bei 200° backen.

Für die Fülle die Äpfel dünnblättrig schneiden, mit Zucker, gehackten Nüssen, Zimt und Zitronensaft vermengen.

Mit dem Teig kann man auch Zwetschkenschlangel machen. 50 dag Zwetschken entkernen und zerkleinern. Semmelbrösel mit Butter kurz anrösten. Zwetschken mit 2 Löffel Zucker, 2 Löffel Mandeln, etwas Zimt und die Brösel mit allen Zutaten vermischen. Den gleichen Vorgang machen wie beim Apfelschlangel. Backzeit ca. 45 Minuten bei 175°.

Gutes Gelingen wünscht Elfriede Berger

VOKAL SOLISTEN Kärnten

Herbstkonzert

Wann:

Freitag, den 25. September '26

Wo:

9300 Frauenstein | Kulturstadl
Hintnausdorf 1

Beginn:

19:30 Uhr

Eintritt:

Vorverkauf: € 18,- | Abendkasse: € 20,-

(Vorverkaufskarten erhältlich bei den Sängern, „Glanzer-Alpakas unterm Lindenbaum“ in Hintnausdorf 1 sowie unter Tel.-Nr. 0664/1838990 und 0664/2330933)



www.vokalsolisten-kaernten.com



Einladung
zur
heiligen



Hubertusmesse

am Sonntag, dem 25. Oktober 2026

um 8:45 Uhr in der Kirche
Obermühlbach

mit musikalischer Umrahmung

durch die Sängerrunde Obermühlbach und einer
Jagdhornbläsergruppe

Anschließend gemütliches Beisammensein
mit jagdlicher Agape beim Rüsthaus

Auf Euer Kommen freut sich der Jagdverein Obermühlbach

Wimitzwirt



Individuell feiern in urigem Ambiente!
www.wimitz.at

Das Lokal zum Feiern

Arnold Solic und Dorothea Klaus
freuen sich auf Ihren Besuch!

Jeden Tag geöffnet für
Reservierungen ab 10 Personen
unter 0664/751 42 780 oder
www.wimitz.at

Raiffeisen
Mittelkärnten



Schnell. Freundlich. Kompetent.

WIR HEBEN
FÜR SIE AB!



Das engagierte Team unserer Digitalen Bankstelle ist am **TELEFON** für Sie da und kümmert sich rasch und professionell um Ihre Anliegen. Und das mit einer großen Portion **HERZLICHKEIT**.

WIR MACHT'S MÖGLICH.



rbmk.at